



**נגן DVD**  
**הוראות שימוש והפעלה**

**DV398H**



השימוש בבקרים, התאמות או ביצוע הליכים שאינם מצוינים להלן עלול לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.  
כדי למנוע חשיפה לקרן לייזר, אל תנסו לפתוח את המארז. קרינת לייזר נראית לעין כשהמארז פתוח. **אל תסתכלו על הקרן.**

#### זהירות בנוגע לכבל החשמל

את מרבית המכשירים מומלץ למקם על מעגל חשמלי מבודד; היינו, מעגל חשמלי של שקע יחיד המספק חשמל למכשיר זה בלבד ושאינו לו שקעים נוספים או מעגלים מסועפים. בדקו בדף המפרט הטכני בחוברת הוראות זו כדי להיות בטוחים.

אל תעמיסו יתר על המידה על שקעי הקיר. שקעי חשמל עמוסים יתר על המידה, שקעי חשמל משוחררים או פגומים, כבלי הארכה, כבלי חשמל שחוקים או בידוד תיל סדוק או פגום מסוכנים. כל אחד מהמצבים הללו יכולים לגרום להלם חשמלי או שריפה. בדקו מעת לעת את הכבל של המכשיר, ואם הוא נראה ניזוק או שחוק, נתקו אותו, הפסיקו להשתמש במכשיר ומסרו את הכבל למרכז שירות מורשה כדי להחליפו בחלק זהה.

הגנו על כבל החשמל משימוש פיזי או מכאני לא נכון, כגון עיוות, פיתול, צביטה, סגירה בדלת, דריכה. שימו לב במיוחד לתקעים, שקעי חשמל ולנקודה ממנה הכבל יוצר מהמכשיר.

כדי לנתק את כבל החשמל מהשקע, משכו החוצה את תקע הכבל ואל תמשכו מהכבל עצמו. כאשר מתקינים את המכשיר, וודאו שהתקע נגיש לחלוטין.

מיוצר תחת רישיון ממעבדות דולבי. "דולבי" וסמל ה-D הכפול הינם סימנים מסחריים של מעבדות דולבי.

HDMI, לוגו ה-HDMI ו- High-Definition Multimedia Interface הינם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של רישיון HDMI LLC.

**אזהרה!**  
עדכון קושחה (Firmware) שיעשה על ידי הלקוח או אדם אחר יהיה באחריות הלקוח בלבד, והאחריות במקרה שכזה לא תהייה תקפה.

2



**אזהרה:** כדי להפחית סכנת שוק חשמלי, אל תסירו את המכסה האחורי. אין בפנים כל רכיב המיועד לטיפול על ידי המשתמש. לשירות, פנו לטכנאי שירות מורשה ומיומן.

**זהירות:** הוראות תיקון אלה מיועדות לטכנאי שירות מוסמכים בלבד כדי להפחית את סכנת ההלם החשמלי, אל תבצעו תיקונים כלשהם מלבד אלו הכלולים בהוראות ההפעלה, אלא אם אתם מוסמכים לכך זהירות: אין לחשוף את המכשיר למים (התזה או טפטוף) ואין להניח עליו כלי כלשהו מלא בנוזלים, כגון אגרטל.

**אזהרה:** כדי להפחית סכנת התלקחות או שוק חשמלי, אל תחשפו מכשיר זה לגשם או לחות.

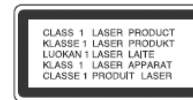
**אזהרה:** אל תחסמו את פתחי האוורור. התקינו את המכשיר בהתאם להנחיות היצרן.

**זהירות:** מסילות ופתחים במארז קיימים לצורך אוורור וכדי לוודא תפעול אמין של המכשיר וכדי להגן עליו מפני חמום יתר.

לעולם אין לחסום את הפתחים על ידי הנחת המוצר על מיטה, ספה, שטיח או משטח דומה. אין להציב מוצר זה בגומחה כגון ארונית מדפי ספרים אלא אם כן יסופק אוורור נאות למכשיר בהתאם להנחיות היצרן.

#### זהירות:

קרינת לייזר סיווג 2 נראית ושאינה נראית כאשר הנעילה נוטרלה והגישה לקרן פתוחה. גן DVD זה כולל מערכת לייזר. למניעת חשיפה ישירה לקרן הלייזר, אל תנסו לפתוח את מכסה המכשיר.








#### זהירות:

שימוש בבקרים או בכיוונים או ביצוע תהליך שונה מאלו שתוארו כאן עלול לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.

כדי להבטיח שימוש נכון במוצר זה, בבקשה קראו את הוראות ההפעלה בקפידה ושמרו אותם לשימוש עתידי. במקרה שיהיה צורך בתיקון כלשהו עבור יחידה זו, צרו קשר עם מרכז שירות מורשה.

2	אמצעי זהירות
3	סוגי התקליטורים הניתנים להפעלה
4-5	חיבור הנגן
6	שלט רחוק
7	היחידה המרכזית
8-9	התאמת ההגדרות
9	הצגת המידע של התקליטור
10-11	הפעלת תקליטור
11	הקרנת קבצי סרטים מסוג DIVX
12	האזנה לתקליטור או קובצי מוזיקה
12-13	צפייה בקבצי תמונות
13	שימוש בקרייקי
13	שימוש בהתקן USB
14	קוד שפה
14	קוד אזור
15	פתרון תקלות
15	מאפיינים

סוגי תקליטורים הניתנים להפעלה

סוג	מל מסחרי
<b>וידאו DVD</b> : תקליטורי סרטים הניתנים לרכישה או להשכרה.	
<b>DVD</b> : מצב וידאו סגור בלבד.	
<b>DVD-RW</b> : מצב VR, וידאו ווידאו סגור.	
<b>DVD+R</b> : מצב וידאו בלבד.	
<b>DVD+RW</b> : מצב וידאו בלבד.	
תקליטור שמע: תקליטור שמע או תקליטור CD-R/CD-RW בפורמט של תקליטור שמע הניתן לרכישה.	

הנגן מפעיל DVD±R/RW ו-CD-R/CD-RW הכוללים קובצי אודיו, DivX MP3, WMA ו/או קובצי JPEG. כמה סוגים של DVD±R/RW ו-CD-R/CD-RW לא ניתנים להפעלה בנגן זה בגלל איכות ההקלטה או המצב הפיסי של התקליטור, או המאפיינים של מכשיר ההקלטה ואישורי התוכנות.

**אודות תצוגת הסמל**

במידה ויופיע הסמל "Ⓢ" על מסך הטלוויזיה שלכם במהלך ההפעלה, האפשרות המתוארת במדריך ההפעלה אינה קיימת לתקליטור הנכחי.

**קוד אזורי**

לנגן זה קוד אזורי המופיע בגב הנגן. הנגן יכול להפעיל רק תקליטורי DVD בעלי אותו קוד או כאלו בעלי סימון "ALL".

- במרבית התקליטורים ישנה תיבה הכוללת ספרה אחת או יותר הנראים בברור על העטיפה. מספר זה חייב להתאים למספר הקוד האזורי של הנגן אחרת לא ניתן יהיה להפעיל את התקליטור.
- אם תנסו להפעיל תקליטור עם קוד אזורי שונה מזה של הנגן, תופיע ההודעה "בדקו קוד אזורי" ("Check Regional Code") על מסך הטלוויזיה.

**זכויות יוצרים**

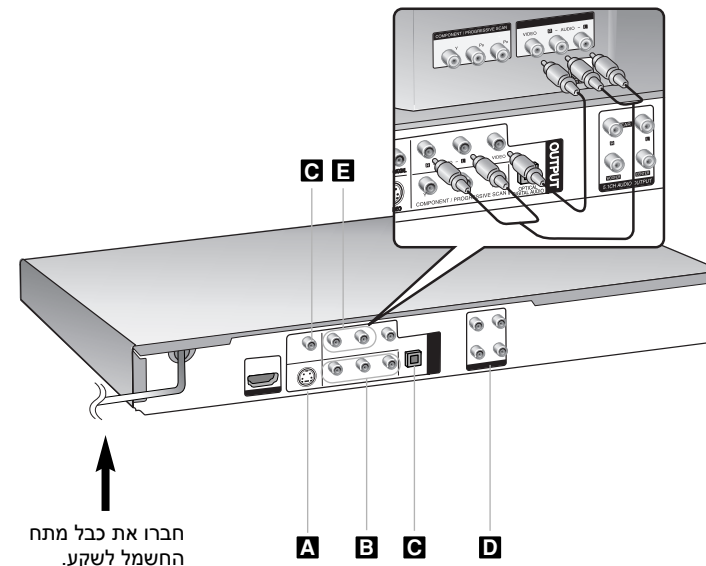
אסור על פי חוק לשכפל, לשדר, להראות, לשרר באמצעות כבלים, להקריין לציבור או להשכיר חומרים המוגנים על ידי זכויות יוצרים ללא הרשאה. מוצר זה כולל את אפשרות הגנת זכויות יוצרים שפותחה על ידי MACROVISION. בתקליטורים מסוימים קיימת הגנה בפני העתקה. כאשר מקליטים תמונות מתקליטורים כאלו, יושמעו רעשים. נגן זה משלב טכנולוגיית הגנה על זכויות יוצרים המוגנת על ידי מספר פטנטים אמריקאיים ובעלי זכויות אחרים בבעלות MACROVISION. השימוש בטכנולוגיות הגנה אלו חייב להיות מאושר על ידי חברת MACROVISION, ונועדה לשימוש ביתי או לשימושי צפייה מוגבלים אחרים אלא אם אושרה לשימוש אחר על ידי חברת MACROVISION. חל איסור לפרק את המכשיר.

הצרכנים צריכים לשים לב שלא כל הטלביזיות התומכות ב-HIGH DEFINITION תואמות במלואן לנגן זה ויכולות לגרום לעיוות החומר המוצג. במקרה של בעיות בסקירת תמונה 525 או 625, מומלץ להעביר את החיבור לחיבור של תמונה סטנדרטית. אם עולות שאלות לגבי התאמת נגן זה מדגם 525p או 625p לטלוויזיה מתוצרתנו, צרו קשר עם מרכז שירות הלקוחות שלנו.

## חיבור הנגן

### חיבורי אודיו ווידאו

שקעי האודיו והווידיאו של הנגן מקודדים באמצעות צבעים (צהוב לווידיאו, אדום לאודיו ימני, לבן לאודיו שמאלי). אם לטלוויזיה שברשותכם יש רק כניסת אודיו אחת (מונו), חברו אותה לשקע האודיו השמאלי (לבן) של הנגן.



## חיבור הנגן – אפשרויות נוספות

### A. חיבור S-VIDEO

חברו את שקע יציאת S-VIDEO של הנגן לשקעים המקבילים של מכשיר הטלוויזיה שלכם באמצעות כבל S-VIDEO. עדיין תצטרכו לחבר את כבלי האודיו הימני והשמאלי לטלוויזיה, או את כבל האודיו הדיגיטלי למכשיר הסטריאו שלכם.

### B. חיבור וידאו קומפוננט

חברו את שקעי יציאת הקומפוננט של הנגן לשקעים המקבילים במכשיר הטלוויזיה שלכם באמצעות כבל YPbPr. עדיין תצטרכו לחבר את כבלי האודיו הימני והשמאלי לטלוויזיה, או את כבל האודיו הדיגיטלי למכשיר הסטריאו שלכם.

### כיוון הרזולוציה

- אתם יכולים לשנות את הרזולוציה של יציאת הקומפוננט. לחצו על RESOLUTION מספר פעמים לבחירת הרזולוציה המבוקשת – 576i(480i), 576p(480p), 720p, 1080i, 1080p.
- ברזולוציה 720p ו-1080p של יציאת הקומפוננט ניתן להקרין רק תקליטורים שאינם מוגנים. אם התקליטור מוגן, הוא יוצג ברזולוציה 576p(480p).
- בדגמי טלוויזיה מסוימים חלק מאפשרויות הרזולוציה יגרמו להעלמות התמונה או להופעת תמונה מעוותת. במקרה זה, לחצו על RESOLUTION מספר פעמים עד להופעת התמונה.

### C. חיבור יציאת אודיו דיגיטלי

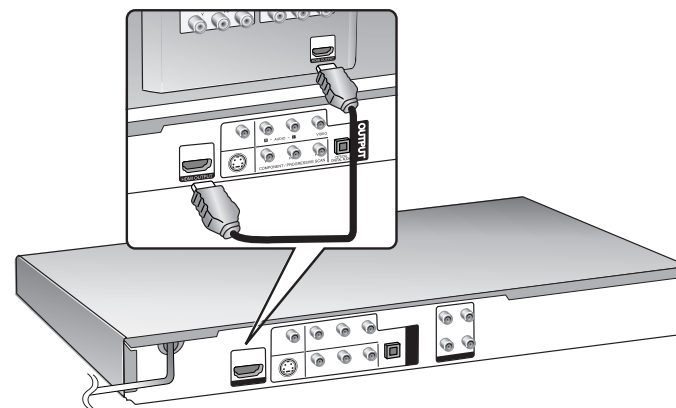
- חברו את אחד משקעי יציאת האודיו הדיגיטליים של הנגן (OPTICAL או COAXIAL) לשקעים המקבילים של המגבר שלכם.
- אם פורמט היציאה הדיגיטלי אינו תואם ליכולות המגבר שברשותכם, המגבר יפיק צליל חזק ומעוות או לא יפיק קול.
  - לצפייה בפורמט האודיו של התקליטור בתצוגת המסך, לחצו על AUDIO. נגן זה אינו מבצע קידוד פנימי (2 ערוצים) של צלילי DTS. בכדי להנות מצליל היקפי רב-ערוצי DTS, עליכם לחבר נגן זה למגבר DTS תואם באמצעות אחת מיציאות האודיו הדיגיטליות של נגן זה.

### D+E. חיבורי יציאת אודיו 5.1Ch

- חברו את המגבר עם שקעי כניסה אנלוגיים של 6 ערוצים.
- ערכו את הגדרות הקול המתאימות באמצעות האפשרויות (הגדרת רמקולים) בתפריט ההגדרות (ראו ע"מ 8).

## חיבור הנגן HDMI

חברו את שקע יציאת HDMI של הנגן לשקע הכניסה של HDMI בטלוויזיה תואמת HDMI באמצעו כבל HDMI.



## חיבור הנגן – אפשרויות נוספות

### הגדרות הרזולוציה

אתם יכולים לשנות את הרזולוציה של יציאת HDMI. לחצו על RESOLUTION מספר פעמים לבחירת הרזולוציה המבוקשת – 576p(480p), 576i(480i), 1080p, 1080i, 720p.

### הערה לגבי רזולוציה 1080p

נגן זה מסוגל לספק תמונה HD מלאה ברזולוציה 1080p למרבית מכשירי הטלוויזיה המסוגלים להקרין רזולוציה זו הקיימות בשוק. אולם ישנן כמה טלביזיות של 1080p מחברות מסוימות אשר מוגבלות לסוגי תמונות ה-1080p שביכולתן לשדר. במיוחד, טלביזיות היכולות לשדר 1080p אך אינן מקבלות תמונות ב-60Hz לא יכולות לשדר תמונות מנגן זה.

## HDMI אודות

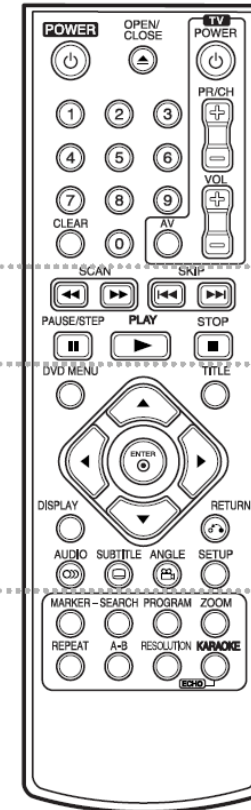
HDMI (ממשק מולטימדיה מסוג HIGH DEFINITION) תומך בקבצי וידאו ואודיו בחיבור דיגיטלי אחד לשימוש בנגני DVD, SET-TOP BOXES, ומכשירים אור-קוליים אחרים. ה-HDMI פותח בכדי לספק טכנולוגיות של HDCP (High Band width Digital Content Protection). HDCP משמש להגנה על תוכן דיגיטלי משודר ונקלט.

ל-HDMI יש יכולת לתמוך בווידאו רגיל, מתקדם או High Definition בנוסף לאודיו היקפי רב-ערצוי. המאפיינים של HDMI כוללים וידאו לא דחוס, רוחב פס של עד 5 גיגה-בייט בשנייה, מחבר אחד (במקום מספר כבלים ומחברים) ותקשורת בין מקור אור-קולי ומכשירים אור-קוליים, כמו טלוויזיה דיגיטלית.

## HDMI לגבי חיבור

- אם הטלוויזיה שברשותכם אינה מסוגלת לטפל בתדרים של 96 kHz כונו את האפשרות (Sampling Freq) (48kHz) בתפריט ההגדרות (ראו ע"מ 8).
- אם הטלוויזיה שברשותכם אינה מצוידת במקודדי דולבי דיגיטלי או MPEG כונו את האפשרות (MPEG) (Dolby Digital and PCM) על בתפריט ההגדרות (ראו ע"מ 8).
- בדגמי טלוויזיה מסוימים חלק מאפשרויות הרזולוציה יגרמו להעלמות התמונה או להופעת תמונה מעוותת. במקרה זה, לחצו על RESOLUTION מספר פעמים עד להופעת התמונה.
- שינוי הרזולוציה כאשר הנגן מחובר באמצעות מחבר HDMI עלול לגרום לתקלה. לפתרון בעיה זו כבו את הנגן והפעילו אותו שנית.
- כאשר אתם מחברים מכשיר תואם HDMI או DVI שימו לב לדברים הבאים:
  - נסו לכבות את מכשיר HDMI/DVI ונגן זה. אחר-כך, הפעילו את מכשיר ה-HDMI/DVI למשך 30 שניות, ואחר כך הפעילו את הנגן.
  - שקע כניסת הווידאו של המכשיר המחובר מכוון לנגן זה.
  - המכשיר המחובר תואם לכניסת וידאו 720(1440)x576i(480i), 720(480p)x576p(480p), 1280x720i, 1920x1080i, 1920x1080p.
- לא כל מכשירי ה-DVI תואמי HDCP יפעלו עם נגן זה.
- התמונה לא תוקרן כיאות עם מכשירים שאינם מסוג HDCP.

## שלט רחוק



1

**POWER** (⏻): הפעלה וכיבוי של הנגן  
**OPEN/CLOSE** (⏮): פתיחה וסגירה של מגש תקליטורים.

לחצני ספרות: לבחירת פריטים ממוספרים בתפריט.  
**CLEAR**: מחיקת מספר קטע ברשימת התוכנית או סמן בתפריט חיפוש סימנים.  
**TV**: לחצני שליטה בטלוויזיה.

2

**SCAN** (⏪/⏩): חיפוש קדימה או אחורה.  
**SKIP** (⏮/⏭): מעבר לקטע הבא/הקודם.  
**PAUSE/STEP** (⏸): עצירת זמנית של ההפעלה/לחיצה חוזרת להצגת תמונה אחר תמונה.  
**PLAY** (▶): התחלת ההקרנה.  
**STOP** (■): עצירת ההקרנה.

3

**DVD MENU**: כניסת לתפריט הדי.וי.די.  
**TITLE**: כניסת לתפריט שם התקליטור, אם אפשרי.

שיטוט בתפריטים: ▲▼◀▶  
**ENTER** (⊙): אישור בחירת תפריט.  
**DISPLAY**: כניסת לתצוגת מסך.  
**RETURN** (↵): לחצו לתזוזה אחורה בתפריט או יציאה מהתפריט. שינוי מצב USB.

**AUDIO** (🔊): בחירת שפת אודיו או ערוץ אודיו.  
**SUBTITLE** (🗣️): בחירת שפת התרגום.

**ANGLE** (📐): בחירת זווית הצילום בתקליטור, אם קיים.  
**SETUP**: כניסה או יציאה לתפריט ההגדרות.

4

**MARKER**: סימון קטע במהלך ההקרנה.  
**SEARCH**: הצגת תפריט חיפוש סימון.

**PROGRAM**: כניסה לתפריט עריכת תוכנית.  
**ZOOM**: הגדלת תמונה הווידאו.  
**REPEAT**: חזרה על פרק, חלק, קטע או כל התקליטור.  
**A-B**: חזרה על קטע מסוים.  
**RESOLUTION**: כיוון רזולוציית היציאה לשקע HDMI.  
**KARAOKE (ECHO)**: כניסה או יציאה מתפריט קריוקי.

### שליטה בטלוויזיה אחרת עם השלט רחוק

אתם יכולים לשלוט בעצמת הקול, מקור כניסה, והפעלה/כיבוי מקלט הטלוויזיה שלכם באמצעות השלט המצורף. תוך כדי לחיצה על כפתור TV POWER, לחצו על כפתורי המספרים לבחירת קוד היצרן עבור הטלוויזיה שלכם (ראו בטבלה למטה). שחררו את כפתור TV POWER.

### מספרי קוד למכשירי טלוויזיה נשלטים

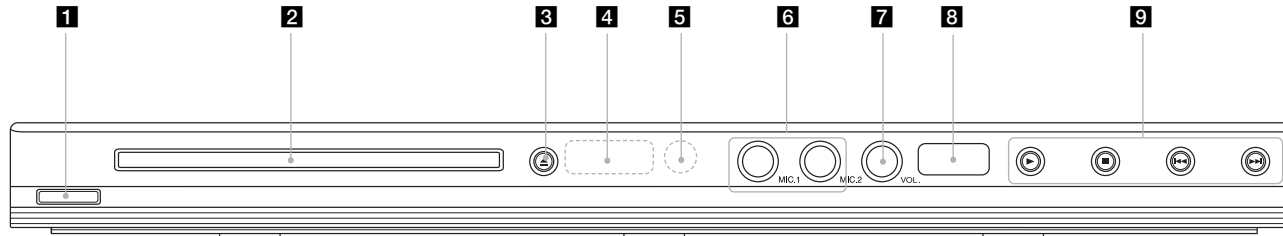
אם רשום יותר מקוד אחד, נסו להזין אחד בכל פעם עד שתמצאו את הקוד המתאים למכשיר הטלוויזיה שלכם. בכמה דגמי טלוויזיה כל הלחצנים או חלק מהם לא יפעלו גם לאחר הזנת קוד היצרן.

מספר הקוד	יצרן
LG/GoldStar	1 (ברירת מחדל), 2
Zenith	1,3,4
Samsung	6,7
Sony	8,9
Hitachi	4

### הכניסו את הסוללות לשלט הרחוק

הסירו את כיסוי הסוללות בצידו האחורי של השלט הרחוק והכניסו את הסוללות (גודל AAA) כאשר הקטבים + ו- מותאמים כהלכה.

## היחידה המרכזית



1. **מתג הפעלה** (מתג הפעלה)  
הפעלה וכיבוי של הנגן

2. **מגש תקליטורים**  
הכניסו לכאן את התקליטור

3. **פתיחה/סגירה** (פתיחה/סגירה)  
פתיחה וסגירה של מגש התקליטורים.

4. **חלון תצוגה**  
מציג את המצב הנכחי של הנגן.

5. **חיישן שלט**  
כוונו את השלט לנקודה זו.

6. **מיקרופון**  
חיבור מיקרופון.

7. **עצמת קול**  
התאמת עצמת המיקרופון.

8. **חיבור USB**  
חברו לכאן מכשירים בעלי חיבור USB.

9. **הפעלה** (הפעלה)  
התחלת ההקרנה.
- **עצירת ההקרנה** (עצור)
  - **חזרה לתחילת הפרק או החלק הנכחי או חזור לפרק או לקטע הקודם** (דלג)
  - **עבור לפרק או לחלק הבא** (דלג)

LETTERBOX - במצב זה יופיעו פסים שחורים מעל ומתחת לתמונת מסך רחב.  
 PANSCAN - במצב זה תוקרן התמונה על המסך תוך קיצוץ התמונה לפי הצורך.

#### התאמת הגדרות הקול

**Dolby Digital/DTS/MPEG** – לבחירת סוג אותות הקול הדיגיטאליים כאשר משתמשים בשקע יציאת אודיו דיגיטאלי.

[Bitstream] : בחרו באפשרות זו כאשר אתם מחברים את שקע יציאת האודיו הדיגיטאלי של הנגן למגבר בעל מקודד פנימי של דולבי דיגיטאלי, DTS או MPEG.

[PCM] עבור (Dolby Digital / MPEG): בחרו באפשרות זו כאשר אתם מחברים את שקע יציאת האודיו הדיגיטאלי של הנגן למגבר ללא מקודד פנימי של דולבי דיגיטאלי או MPEG.

[Off] (עבור DTS): בחרו באפשרות זו כאשר אתם מחברים את שקע יציאת האודיו הדיגיטאלי של הנגן למגבר ללא מקודד פנימי של DTS.

דוגמת תדרים: בחירת מספר תדרים של אותות האודיו.



(48 KHz): אותות האודיו מתורגמים תמיד ל-48 KHz.

(96 KHz): אותות האודיו משודרים בצורתם המקורית.

הגדרת רמקולים - בחרו את האפשרות המתאימה לחיבור אודיו אנלוגי.

(2 Ch): בחרו באפשרות זו כאשר מחוברת לנגן זה מערכת סטריאו דו-ערוצית.

(5.1 Ch): בחרו באפשרות זו כאשר מחוברת לנגן זה מערכת שמע היקפית של 5.1 ערוצים.

לחצו על  לבחירת האפשרות ואחר כך לחצו על  להתאמת ההגדרה. [SPEAKER] בחרו רמקול שברצונכם להתאים.

[SIZE] בחרו את גודל הרמקול הנבחר (גדול, קטן, אין).

ייתכן שברמקולים מסוימים לא ניתן יהיה לבחור גודל.

[VOLUME] התאימו את עוצמת יציאת האודיו של הרמקול הנבחר (-10db – 0 db).

[DISTANCE] לכל רמקול, בחרו את המרחק ממקום ההאזנה. לא ניתן להתאים רמקולים של סאב-וופר (0.3-6.0 מ').







[TEST] בחרו ALL לעריכת מבחן לכל רמקול. בזמן המבחן, אתם יכולים לבחור רמקול ולהתאים את עוצמת הקול. לחצו על [Off] לעצירת המבחן.

**DRC (בקרת טווח דינאמי)** – מנקה את הצליל כאשר עוצמת הקול מוחלשת (במצב דולבי דיגיטאלי בלבד). לצורך אפקט זה כוונו למצב [On].

#### התאמת ההגדרות

בשלט	
SETUP	1 תצוגת תפריט ההגדרות
▼▲	2 בחירת האפשרות הרצויה ברמה הראשונה
▶	3 מעבר לרמה השנייה
▼▲	4 בחירת את האפשרות הרצויה ברמה השנייה
▶	5 מעבר לרמה שלישית
ENTER / ▼▲	6 שינוי ההגדרה

#### התאמת הגדרות – אפשרויות נוספות הפעלה ראשונה

תפריט בחירת שפה יופיע במהלך ההפעלה הראשונה של הנגן. עליכם לבחור שפה לשימוש. השתמשו ב-     לבחירת שפה ולחצו על **ENTER** להופעת תפריט אישור. השתמשו ב-   לבחירה [Enter] ואחר כך לחצו על **ENTER**.

#### התאמת הגדרות שפה

**Menu Language** - שפת התפריט – בחרו שפה לתפריט ההגדרות ולתצוגת המסך.

**Disc Audio/subtitle/Menu** – בחירת שפת תקליטור שמע/תרגום/תפריט. [Original]: השפה המקורית בה נוצר התקליטור.

[Other]: לבחירת שפה אחרת, לחצו עם לחצני הספרות ואחר כך על

**ENTER** להזנת 4 הספרות של קוד השפה המתאימה לכם (ראו ע"מ 14). אם עשיתם שגיאה בזמן הקלדת המספר, לחצו על **CLEAR** למחיקת הספרה ותקנו.

[Off]: לתרגום התקליטור: כיבוי התרגום.

#### התאמת הגדרות התצוגה

**TV ASPECT** – בחרו את יחס המסך לשימוש על פי צורת מסך הטלוויזיה שלכם:

[4:3]: בחרו אפשרות זו כאשר מחוברת טלוויזיה עם סטנדרט של 4:3.

[16:9] בחרו אפשרות זו כאשר מחוברת טלוויזיה רחבה עם יחד 16:9.

**מצב תצוגה** - אם בחרתם באפשרות 4:3 עליכם להגדיר איך תרצו להציג תוכניות וסרטים שנועדו למסך רחב על מסך הטלוויזיה שלכם.



תצוגת מידע של התקליטור	
בשלט	
DISLAY	1 לחצו על DISPLAY:
▼▲	2 בחרו פריט:
ENTER / ◀▶	3 התאימו את הגדרות תפריט התצוגה:
DISPLAY	4 לחזרה ליציאה:

**תצוגת מידע של התקליטור – אפשרויות נוספות**  
אתם יכולים לבחור כל פריט על ידי לחיצה על ▼▲ ולשנות או לבחור את ההגדרות על ידי לחיצה על ▶◀.

מספר הכותר הנוכחי (או הקטע) / מספר הכותרים (או קטעים)  
מספר הפרק הנכחי / מספר הפרקים הכללי  
זמן ההקרנה שעבר  
שפת האודיו הנבחרת או ערוץ  
התרגום הנבחר  
הזווית הנבחרת / מספר הזוויות הכללי



#### ממלים שבהם משמשים במדריך זה

<b>ALL</b>	כל התקליטורים והקבצים הרשומים	<b>ACD</b>	תקליטור שמע
<b>DVD</b>	DVD ו-DVD R/RW סגורים	<b>CD-G</b>	תקליטור CD-G
<b>MP3</b>	קבצי MP3	<b>DivX</b>	קבצי DivX
<b>WMA</b>	קבצי WMA		

#### התאמת הגדרות נעילה

עליכם להגדיר את אפשרות (Area Code) בכדי להשתמש באפשרות הנעילה. בחרו את האפשרות (Area Code) ואחר כך לחצו על ▶. הקלידו סימא בת 4 ספרות ולחצו על **ENTER**. הקלידו שנית את הסימא ולחצו על **ENTER** לאישור. אם טעיתם בזמן הקלדת המספר, לחצו על **CLEAR** ותקנו. אם שכחתם את הסימא, אתם יכולים להזין אחרת. הציגו את תפריט ההגדרות, הקלידו את המספר הבא "210499". על המסך יופיע הכיתוב "P CLR" והסימא תמחק.  
**RATING** – בחרו רמת דרוג. ככל שהמספר נמוך יותר, הדרוג מחמיר יותר. בחרו באפשרות UNLOCK להפעלה מחודשת של הדרוג.  
**PASSWORD**: סימא – קביעה או שינוי סימט נעילת ההגדרות. [New] – חדשה - הכניסו סימא חדשה בת 4 ספרות באמצעות לחצני הספרות ואחר כך לחצו על **ENTER**. הקלידו שנית את הסימא לאישור.  
[ Change ] – שינוי – הקלידו את הסימא חדשה פעמיים לאחר הקלדת הסימא הקיימת.  
**Area Code** – קוד איזור – בחרו קוד עבור איזור גיאוגרפי לקביעת רמת דירוג. קוד זה קובע את הסטנדרטים האזוריים המשמשים לדרוג תקליטורים המפוקחים על ידי נעילת ההורים (ראו ע"מ 14).

#### התאימו את ההגדרות האחרות

**PBC** (בקרת הקרנה) – בקרת ההקרנה מאפשרת הפעלת מאפייני ניווט הקיימים במספר תקליטורי ווידאו. בחרו ב[ON] לשימוש באפשרות זו.  
**B.L.E.** (הרחבת רמת ההשחרה) – לבחירת רמת ההשחרה של תמונות. כוונת את העדפתכם על פי יכולות המסך שברשותכם.  
**DivX(R) VOD** - אנו מספקים לכם את קוד הרישום של DivX(R) VOD (ווידאו על פי הזמנה) המאפשר לכם לשכור ולרכוש סרטי וידאו באמצעות שירות זה. למידע נוסף, פנו לאתר [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). לחצו על **ENTER** כאשר סמל [Select] מודגש ואתם יכולים לצפות במספר הרישום של הנגן. ניתן לצפות בסרטי הווידאו המורדים מה-DivX(R) VOD רק בנגן זה.

**SCORE** – תוצאה – אתם יכולים לצפות בתוצאה לאחר שסיימתם לשר שיר בעזרת המיקרופון. בחרו באפשרות [On] לשימוש בתכונה זו. התוצאה מופיעה רק כאשר פרק, קטע מושלם במלואו. נשמעת תרועה לתוצאה גבוהה.

**עצירת הקרנה ALL**  
 לחצו על **PAUSE/STEP** (II) לעצירת הקרנה. לחצו על **PLAY** (▶) להמשך ההקרנה.

**הקרנה של תמונה-אחר-תמונה DVD DivX**  
 לחצו מספר פעמים על **PAUSE/STEP** (II) להקרנת תמונה-אחר-תמונה.

**הקרנה חוזרת ALL**  
 לחצו על **REPEAT** מספר פעמים לבחירת פריט שברצונכם לחזור ולהקרינו. הכותר הנכחי, הפרק או הקטע יוקרנו שוב ושוב. לחזרה למצב רגיל, לחצו על **REPEAT** שוב ושוב לבחירת [ Off ]. בתקליטורים עם PBC, אתם חייבים לקבוע את מצב ה-PBC כ- [ Off ] בכדי להשתמש באפשרות זו. (ראו ע"מ 9).

**הקרנה מהירה קדימה או אחורה DVD DivX ACD WMA MP3**  
 לחצו על **SCAN** (▶▶ או ◀◀) להקרנה מהירה קדימה או אחורה במהלך ההקרנה. אתם יכולים לשנות את מהירויות ההקרנה השונות על ידי מספר לחיצות על **SCAN** (▶▶ או ◀◀). לחצו על **PLAY** (▶) לחזרה למצב הקרנה במהירות רגילה.

**חזרה על קטע מסוים (A-B) DVD DivX ACD**  
 לחצו על **A-B** בתחילת הקטע שעליו אתם רוצים לחזור, ושוב בסיום הקטע. החלק שבחרתם יחזור על עצמו שוב ושוב. לחזרה למצב הקרנה רגיל, לחצו על **A-B** לבחירת [ Off ].

**בחירת שפת כתוביות DVD DivX**  
 במהלך ההקרנה, לחצו על **SUBTITLE** (CC) מספר פעמים לבחירת שפת הכתוביות הרצויה.

**צפייה מזווית שונה DVD**  
 אם מופיע סימון הזווית על המסך, אתם יכולים לבחור זווית צילום שונה על ידי לחיצה על **ANGLE** (C) מספר פעמים.

**שמיעת אודיו שונה DVD DivX CD-G**  
 במהלך ההשמעה, לחצו על **AUDIO** (D) מספר פעמים להחלפה בין שפות השמע, הערוצים או שיטות הפענוח.

**האטת מהירות ההפעלה DVD DivX (קדימה בלבד)**  
 בזמן עצירת ההקרנה, לחצו על **SCAN** (▶▶ או ◀◀) להאטת הקרנה קדימה או אחורה. אתם יכולים לשנות את מהירויות ההקרנה השונות על ידי לחיצה על **SCAN** (▶▶ או ◀◀) מספר פעמים. לחצו על **PLAY** (▶) להמשך ההקרנה במהירות רגילה.

### הקרנת תקליטור

בשלט	
OPEN/CLOSE ▲	1 פתחו את מגש התקליטור:
-	2 הכניסו תקליטור:
OPEN/CLOSE ▲	3 סגרו את מגש התקליטור:
PLAY ▶	4 התחילו את ההקרנה:
STOP ■	5 לעצירת ההקרנה:

### הקרנת תקליטור – אפשרויות נוספות

#### עצירת ההקרנה

הנגן מתעד את נקודת העצירה בהתאם לתקליטור. " ■■■ " מופיע על המסך לזמן קצר. לחצו על **PLAY** (▶) לחידוש ההקרנה (מנקודת העצירה). אם תלחצו על **STOP** (■) שוב או אם תוציאו את התקליטור (יופיע על המסך הסימן ■) הנגן ימחק את נקודת העצירה. (■■■ – עצירה זמנית, ■ = עצירה מוחלטת). ניתן למחוק את נקודת החזרה כאשר לוחצים על התחנית (לדוגמא: POWER, OPEN, CLOSE, וכו')

#### הקרנת תקליטור DVD בעל תפריט DVD

למרבית תקליטורי ה-DVD כיום יש תפריט הנטען לפני הקרנת ההקרנה. אתם יכולים לנווט בתפריטים אלו באמצעות ◀▶▲▼ או לחצני הספרות להדגשת האפשרויות. לחצו על **ENTER** לבחירה.

#### הקרנת תקליטור DVD VR

נגן זה מקרין תקליטורי DVD-RW הצרובים בפורמט VR. כאשר אתם מכניסים תקליטור DVD VR, יופיע התפריט על המסך. השתמשו בלחצני ▲▼ לבחירת כותר ואחר כך לחצו על **PLAY** (▶). להצגת תפריט DVD VR, לחצו על **DVD MENU** או על **TITLE**. כמה תקליטורי DVD VR נצרבים על ידי צורבי DVD עם נתוני CPRM. נגן זה אינו תומך בתקליטורים מסוג זה.

#### דילוג לפרק/קטע הבא/הקודם ALL

לחצו על **SKIP** (▶▶) למעבר לפרק/קטע הבא.  
 לחצו על **SKIP** (◀◀) למעבר לתחילת הפרק/קטע הנכחי.  
 לחצו על **SKIP** (◀◀) פעמיים למעבר לפרק/קטע הקודם.

הקרנת קובצי סרטים מסוג DivX	
בשלט	
OPEN/CLOSE ▲	1 פתחו את מגש התקליטור:
-	2 הכניסו תקליטור:
OPEN/CLOSE ▲	3 סגרו את מגש התקליטור:
DVD MENU ,▲▼	4 בחרו סרט מהתפריט:
PLAY ►	5 התחילו את ההקרנה:
STOP ■	6 לעצירת ההקרנה:

### הקרנת קובצי סרטים מסוג DivX – אפשרויות נוספות

שינוי סט גופנים להצגה נכונה של כתוביות DivX  
 לחצו במשך 3 שניות על **SUBTITLE** במהלך ההקרנה. יופיע קוד השפה. לחצו על  
 ◀▶ לבחירת קוד שפה אחר עד שהכתוביות יוצגו בצורה נכונה ולחצו על **ENTER**

### דרישות של קובצי DivX

- ההתאמה של קובצי DivX לנגן זה מוגבלת לתנאים הבאים:
- רזולוציה אפשרית: 720X576 (ג X ר) פיקסל.
- שמות קבצי ה-DivX והכתוביות מוגבל לאורך של 56 גופנים.
- סיומות DivX: ".avi", ".mpg", ".mpeg".
- כתוביות DivX הניתנות לצפייה: SubRip (.str / txt), SAMI (.sml), MicroDVD (.sub / txt), SubStation Alpha (.ssa / txt), TMPlayer (.txt), SubViewer 2.0 (.sub / txt), DVD Subtitle System (.txt), VobSub (\*.sub), Sub/idx ◀, פורמט מבוסס על זרימה.
- פורמט קידוד בנייתנים לצפייה: "DIVX4.xx", "DIVX3.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3iVX", "XviD".
- קיימת בנגן זה אפשרות הקרנה של DivX 6.0 בלבד.
- קבצי אודיו הניתנים לשמיעה: דולבי דיגיטאלי, "DT", "PCM", "MP3", "WMA".
- תדרי דוגמא: בתחום 8-48 kHz (MP3), בתחום 22-48 kHz (WMA).
- קצב BIT: בתחום 8-320 קב"ש (MP3), בתחום 32-256 קב"ש (WMA), פחות מ-6 מ"ב"ש (קבצי DivX).
- ISO 9660, DVD±R/RW, CD-R/RW, פורמט.
- מקסימום קבצים/תקליטור: פחות מ-650 (מספר כולל של קבצים ותיקיות).

### צפייה בתמונת וידאו מוגדלת DVD DivX

במהלך ההקרנה או מצב עצירה, לחצו על **ZOOM** מספר פעמים לבחירת מצב הזום. אתם יכולים לנווט בין התמונות המקורבות באמצעות לחצני ▲▼▶◀. לחצו על **CLEAR** ליציאה.

### צפייה בתפריט ה-DVD DVD

לחצו על **TITLE** להצגת תפריט התקליטור, אם קיים.

### צפייה בתפריט ה-DVD DVD

לחצו על **DVD MENU** להצגת תפריט התקליטור, אם קיים.

### סימון סצנה מועדפת DVD DivX

אתם יכולים לסמן עד ל-9 מקומות מועדפים על ידי לחיצה על **MAR KER** במקום הרצוי. אתם גם יכולים להיזכר או למחוק מיקום על ידי לחיצה על **SEARCH**. השתמשו ב-▶ או ◀ לבחירת הסימן המבוקש בתפריט [MARKER SEARCH] ואז לחצו על **ENTER** להזכרות או על **CLEAR** למחיקה.

### התחלת הקרנה מנקודת זמן נבחרת DVD DivX

חיפוש אחר נקודת ההתחלה של יחידת זמן שהוגדרה. לחצו על **DISPLAY** ואחר כך בחרו בסמל השעון. הקלידו את הזמן ולחצו על **ENTER**. לדוגמה, למציאת סצנה המצויה בשעה 1, 10 דקות ו-20 שניות, הקלידו "11020" ולחצו על **ENTER**. אם הקלדתם מספר שגוי, לחצו על **CLEAR** והקלידו שנית.

### זיכרון לסצנה אחרונה DVD ACD

נגן זה זוכר את הסצנה האחרונה של התקליטור האחרון שנצפה. הסצנה האחרונה נשארת בזיכרון גם לאחר שמוציאים את התקליטור מהנגן ומכבים אותו. אם טענינו תקליטור שממנו שמורה הסצנה, הסצנה תשוחזר אוטומטית.

### שומר מסך

שומר המסך מופיע כאשר עוזבים את הנגן במצב עצירה למשך כ-5 דקות. אם שומר המסך מוצג למשך 5 דקות, הנגן כובה אוטומטית.

### בחירת שיטה

עליכם לבחור את השיטה המתאימה למכשיר הטלוויזיה שלכם. הוציאו את התקליטור שנמצא בנגן, לחצו על (II) **PAUSE/STEP** למשך יותר מ-5 שניות בכדי לבחור את השיטה (NTSC, PAL).

### תקליטור מעורב או התקן USB – DivX, MP3/WMA, JPEG

כאשר מקרינים תקליטור או התקן USB הכוללים קבצי DivX, MP3/WMA או JPEG יחדיו, באמצעות לחיצה על **TITLE** תוכלו לבחור איזה תפריט קבצים אתם רוצים להקריין.

בשלט	
OPEN/CLOSE ▲	1 פתחו את מגש התקליטור:
-	2 הכניסו תקליטור:
OPEN/CLOSE ▲	3 סגרו את מגש התקליטור:
DVD MENU ,▲▼	4 בחרו קובץ תמונות מהתפריט:
PLAY ►	5 הצגת הקובץ על מסך מלא:
STOP ■	6 לחזרה לתפריט:

#### צפייה בקובצי תמונות – אפשרויות נוספות

##### צפייה בקובצי תמונות כמצגת שקופיות

השתמשו בלחצני ▲▼▶◀ להדגשת הסמל [ ] ואחר כך לחצו על **ENTER** להתחלת הקרנת השקופיות. אתם יכולים לשנות את מהירות הקרנת המצגת על ידי לחיצה על ◀▶ כאשר מוצג הסמל [ ] .

##### דילוג לתמונה הבאה/הקודמת

לחצו על **SKIP** (◀▶) או (◀▶) לצפייה בתמונה הבאה/הקודמת.

##### סיבוב תמונה

השתמשו בלחצן ▼▲ לסיבוב תמונה כנגד כיוון השעון או בכיוון השעון בזמן הצפייה בתמונה במסך מלא.

##### עצירת מצגת שקופיות

לחצו על (II) **PAUSE/STEP** לעצירת מצגת השקופיות. לחצו על (▶) **PLAY** להמשך הקרנת המצגת.

##### האזנה למוזיקה במהלך הקרנת מצגת שקופיות

אתם יכולים להאזין למוזיקה במהלך הקרנת מצגת שקופיות, אם התקליטור כולל קובצי מוזיקה ותמונות יחידים. השתמשו ב-▲▼▶◀ להדגשת סמל [ ] ואחר כך לחצו על **ENTER** להתחלת הצגת המצגת.

##### הקרנת תמונה מוגדלת

בזמן צפייה בתמונה במסך המלא, לחצו על **ZOOM** מספר פעמים לבחירת מצב זום. אתם יכולים לנווט בתמונה המוגדלת באמצעות לחצני תתת. לחצו על **CLEAR** ליציאה.

#### האזנה לתקליטור או קבצי שמע

בשלט	
OPEN/CLOSE ▲	1 פתחו את מגש התקליטור:
-	2 הכניסו תקליטור:
OPEN/CLOSE ▲	3 סגרו את מגש התקליטור:
DVD MENU ,▲▼	4 בחרו קטע מהתפריט:
PLAY ►	5 התחילו את ההשמעה:
STOP ■	6 לעצירת ההשמעה:

#### האזנה לתקליטור או קבצי שמע – אפשרויות נוספות

##### עריכת תוכנית עצמית

אתם יכולים להשמיע את תוכנו של תקליטור על פי סדר שתקבעו בעצמכם. להוספת קטע(ים) מוזיקה לתוכנית ההשמעה, לחצו על **PROGRAM** לכניסה למצב עריכת תוכנית (הסימן [ ] יופיע בתפריט). בחרו את הקטע ברשימה [ List ] ואחר כך לחצו על **ENTER** להוספת הקטע לרשימה. בחרו קטע מהרשימה ולחצו על **ENTER** להתחלת תכנות ההשמעה. למחיקת קטע מרשימת ההשמעה, בחרו את הקטע שאתם רוצים למחוק ולחצו על **CLEAR** במצב של עריכת התוכנית. למחיקת כל הקטעים מרשימת ההשמעה, בחרו באפשרות [ Clear All ] ולחצו על **ENTER** במצב של עריכת התוכנית. רשימת ההשמעה תימחק כאשר התקליטור יוסר מהנגן או כאשר הנגן יכובה.

##### השמעת תקליטור מסוג CD-G

כאשר אתם מכניסים לנגן תקליטור CD-G, יופיע תפריט על המסך. השתמשו בלחצני ▲▼ לבחירת הקטע ולחצו על **PLAY** (▶) להצגת תפריט CD-G במהלך השמיעה, לחצו פעמיים על **STOP** (■). אתם יכולים להציג את תפריט ההגדרות על ידי לחיצה על **SETUP** רק כאשר תפריט CD-G מופיע על מסך הטלוויזיה.

##### הצגת מידע על הקובץ (ID3 TAG)

אתם יכולים להציג מידע הכלול בקובצי MP3 במהלך השמעת הקובץ על ידי מספר לחיצות על **DISPLAY**.

##### הדרישות של קובצי מוזיקה מסוג MP3/WMA

ההתאמה של קובצי MP3/WMA מוגבלת לתנאים הבאים:

- סיומת הקובץ: ".mp3", ".wma".
- תדרי דוגמא: בתחום 8-48 kHz (MP3), בתחום 22-48 kHz (WMA).
- קצב BIT: בתחום 8-320 קב"ש (MP3), בתחום 32-256 קב"ש (WMA).
- DVD±R/RW, CD-R/RW בפורמט ISO 9660.
- מקסימום קבצים/תקליטור: פחות מ-650 (מספר כולל של קבצים ותיקיות).

### הערות לגבי הקריוקי

- אם לא מחובר מיקרופון, לא יופיע תפריט הקריוקי.
- האפשרות של בחירת מאפייני הקריוקי קיימת רק לגבי תקליטורים תואמי קריוקי.
- לגבי פרטים נוספים, קראו את המידע המצורף לתקליטור.
- המיקרופון יישמע כאשר ה-PCM מכוון על יציאת אודיו דיגיטלי והרקולים מכוונים על 2Ch.
- ייתכן ותפריטי VOICE ו-MELODY לא יהיו זמינים בתקליטורי קריוקי מסוימים.
- ייתכן ואפשרות הקריוקי לא תפעל בתקליטורים מסוימים.

### שימוש בהתקני USB

אתם יכולים להשמיע ולהקרין קובצי MP3/WMA/JPEG/DivX בהתקן USB בגרסת 1.1

בשלט	
-	1 חברו את התקן ה-USB לשקע ה-USB של הנגן
RETURN ↶	2 הציגו את התפריט במצב עצירה:
DVD MENU ▲▼	3 בחרו קובץ:
PLAY ▶	4 הפעילו את הקובץ:
-	5 הוציאו את התקן ה-USB

### הערות לגבי התקני USB

- רק במצב עצירה אתם יכולים לעבור בין מצב USB ותקליטור על ידי לחיצה על RETURN (↶).
- אל תוציאו את התקן ה-USB במהלך ההפעלה.
- אם הנכם משתמשים בכבל מאריך או עוגן USB, ייתכן וההתקן לא יזוהה.
- ניתן להפעיל קבצי מוזיקה (MP3/WMA), קבצי תמונות (JPEG) וקובצי DivX. לגבי הוראות ההפעלה של כל סוג, קראו בעמוד המתאים.
- אין תמיכה כאשר מספר הקבצים עולה על 650.
- פעולת ה-USB של נגן זה אינה תומכת בכל סוגי התקני ה-USB.
- אין תמיכה במצלמות דיגיטליות ובטלפונים ניידים.

### דרישות קובצי תמונות

- התאמת קובצי JPEG לנגן מוגבלת בהתאם לתנאים הבאים:
- סיומת הקובץ: ".JPG".
- גודל התמונה: מומלץ פחות מ-5M.
- DVD±R/RW, CD-R/RW, ISO 9660 בפורמט.
- מקסימום קבצים/תקליטור: פחות מ-650 (מספר כולל של קבצים ותיקיות).

### שימוש בקריוקי

בשלט	
OPEN/CLOSE ▲	1 פתחו את מגש התקליטור:
-	2 הכניסו תקליטור:
OPEN/CLOSE ▲	3 סגרו את מגש התקליטור:
-	4 חברו מיקרופון לשקע MIC:
PLAY ▶	5 התחילו את ההשמעה ושירו יחדיו:

### שימוש בקריוקי - אפשרויות נוספות

#### התאמת הגדרות תפריט הקריוקי

- לחצו על KARAOKE להצגת תפריט הקריוקי. השתמשו בלחצני ▲▼ לבחירת האפשרות ולחצו על ▶ או ◀ להתאמת הערך של האפשרות הנבחרת.
- ECHO - אתם יכולים להתאים את עצמת ההד.
- MELODY - אם ברצונכם לשיר רק עם מנגינת הרקע או תזמורת שאינם מלווים בשירה, בחרו את האפשרות Off.
- VOICE - אם ברצונכם לשיר בדואט עם זמר מוקלט, בחרו בקול על פי רצונכם.

קול נבחר	הפקה	
	רמקול שמאלי	רמקול ימני
V1	קול 1	קול 1
V2	קול 2	קול 2
V1+2V	קול 1	קול 2
Off	ללא קול	ללא קול

- KEY - אתם יכולים לשנות את הסולם.
- EFFECT - אתם יכולים להשתמש באפקטים מיוחדים.  
(Off → HARMONY → FLANGE → CHORUS)

## קודי שפה

שפה	קוד	שפה	קוד	שפה	קוד	שפה	קוד	שפה	קוד		
Afar	6565	Croatian	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Czech	6783	Hebrew	7387	Lithuanian	7684	Rhaeto-Romance	8277	Tamil	8465
Albanian	8381	Danish	6865	Hindi	7273	Macedonian	7775	Rumanian	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Dutch	7876	Hungarian	7285	Malagasy	7771	Russian	8285	Thai	8472
Arabic	6582	English	6978	Icelandic	7383	Malay	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Armenian	7289	Esperanto	6979	Indonesian	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turkish	8482
Assamese	6583	Estonian	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Scots Gaelic	7168	Turkmen	8475
Aymara	6588	Faroeese	7079	Irish	7165	Marathi	7782	Serbian	8382	Twi	8487
Azerbaijani	6590	Fiji	7074	Italian	7384	Moldavian	7779	Serbo-Croatian	8372	Ukrainian	8575
Bashkir	6665	Finnish	7073	Javanese	7487	Mongolian	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basque	6985	French	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbek	8590
Bengali; Bangla	6678	Frisian	7089	Kashmiri	7583	Nepali	7869	Singhalese	8373	Vietnamese	8673
Bhutani	6890	Galician	7176	Kazakh	7575	Norwegian	7879	Slovak	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgian	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Slovenian	8376	Welsh	6789
Breton	6682	German	6869	Korean	7579	Panjabi	8065	Spanish	6983	Wolof	8779
Bulgarian	6671	Greek	6976	Kurdish	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanese	8385	Xhosa	8872
Burmese	7789	Greenlandic	7576	Laotian	7679	Persian	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Byelorussian	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polish	8076	Swedish	8386	Yoruba	8979
Chinese	9072	Gujarati	7185	Latvian, Lettish	7686	Portuguese	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

## קודי אזור

אזור	קוד	אזור	קוד	אזור	קוד	אזור	קוד	אזור	קוד		
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Greenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Croatia	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippines	PH	Sweden	SE
Australia	AU	Czech Republic	CZ	Hungary	HU	Monaco	MC	Poland	PL	Switzerland	CH
Austria	AT	Denmark	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgium	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Morocco	MA	Romania	RO	Thailand	TH
Bhutan	BT	Egypt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russian Federation	RU	Turkey	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italy	IT	Netherlands	NL	Saudi Arabia	SA	Uganda	UG
Brazil	BR	Ethiopia	ET	Jamaica	JM	Netherlands Antilles	AN	Senegal	SN	Ukraine	UA
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG	United States	US
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovak Republic	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	France	FR	Kuwait	KW	Norway	NO	Slovenia	SI	Uzbekistan	UZ
China	CN	Germany	DE	Libya	LY	Oman	OM	South Africa	ZA	Vietnam	VN
Colombia	CO	Great Britain	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	South Korea	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Greece	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spain	ES		

## איתור תקלות

סימפטום	סיבה אפשרית	פתרון
לא פועל	כבל המתח אינו מחובר	חברו היטב את כבל המתח לשקע החשמל.
המכשיר מופעל, אך נגן ה DVD אינו פועל	לא הוכנס תקליטור	הכניסו תקליטור, (בדקו אם חיווי ה DVD או CD המוצג בחלון דולק)
אין תמונה	הטלוויזיה אינה מוגדרת לקבלת אות מיציאת DVD	בחרו את מצב כניסת הוידאו הרצוי בטלוויזיה
	כבל הוידאו אינו מחובר היטב	חברו את כבל הוידאו היטב
אין קול	הציוד המחובר עם כבל אודיו אינו מוגדר לקליטת יציאת אות DVD	בחרו את מצב היציאה הנכון של רסיבר השמע כך שתוכלו להאזין לאות השמע מנגן ה DVD.
	המכשיר המחובר לכבלי האודיו אינו מופעל	הפעילו את המכשיר המחובר לכבלי האודיו
	אפשרויות השמע קבועות להגדרות לא נכונות	קבעו את היציאה הדיגיטאלית למצב הנכון, אז הפעילו שוב את ה DVD ע"י לחיצה על POWER
	כבלי הרמקולים אינם מחוברים היטב	חברו את כבלי הרמקולים היטב
נגן ה DVD אינו מתחיל להציג / להשמיע	הוכנס תקליטור לא מתאים שאינו ניתן להשמעה / הקרנה	הכניסו תקליטור שניתן להשמעה (בדקו את סוג התקליטור), שיטת צבע וכו'.
	בקרת הורים נקבעה	שנו את מדרג האבטחה או בטלו את נעילת ההורים
השלט רחוק אינו פועל היטב	השלט רחוק אינו מצביע אל קולט השלט שבחזית המכשיר	כוונו את השלט רחוק אל קולט השלט בחזית נגן ה DVD
	השלט רחוק יותר מידי רחוק מהמכשיר	הפעילו את השלט קרוב יותר למכשיר

## מפרטים טכניים

### כללי

דרישות מתח: 200~240 וולט AC, 50/60 הרץ  
 צריכת הספק: 9 וואט  
 מידות (בערך): 430 x 35 x 200 מ"מ  
 (רוחב / גובה / עומק) ללא רגליות  
 משקל (בערך): 1.5 ק"ג  
 טמפרטורת הפעלה: 5°C עד 35°C  
 עבודה בלחות: 5% עד 90%  
 לייזר: לייזר חצי מוליך  
 שיטת אות: PAL / NTSC

### יציאות

**יציאת וידאו:**  
**וידאו מורכב**  
 1 x RCA שקע (75Ω) Vp-p 1.0, סנכרון שלילי, שקע RCA x 1  
 יציאת Y: (75Ω) Vp-p 1.0 שקע RCA x 1  
 יציאת Pb/Pr: (75Ω) Vp-p 0.7 שקע RCA x 2

**יציאת S-Video**  
 יציאת Y: (75Ω) Vp-p 1.0  
 יציאת C: (75Ω) Vp-p 0.3

**יציאת HDMI וידאו/אודיו 19 פין** (HDMI סטנדרטי, סוג A)  
**יציאת שמע**  
 שקע RCA (שמאל / ימין) x 1  
**יציאה אופטית:**  
**יציאה קואקסיאלית:** 1 x שקע RCA (75Ω), Vp-p 0.5

### אביזרים

כבל וידאו, כבל אודיו, שלט רחוק, סוללות

תכנון ומפרט המכשיר עשויים להשתנות ללא כל הודעה מוקדמת.



**P/No.:MFL57001872**